联合国 $S_{/PV.5575}$



安全理事会

第六十一年

临时逐字记录

第五五七五次会议

2006 年 11 月 29 日星期三下午 12 时 45 分举行 纽约

主席: 博托-贝纳莱斯先生...... (秘鲁) 成员: 加西亚•莫里坦先生 李军华先生 恩塞米先生 福博尔-安德森先生 拉克鲁瓦先生 扬基先生 帕帕佐普洛卢夫人 大岛先生 卡塔尔......... 纳赛尔先生 俄罗斯联邦 多尔戈夫先生 加尔巴维先生 大不列颠及北爱尔兰联合王国 埃米尔•琼斯•帕里爵士 坦桑尼亚联合共和国 卡坦达先生 沃尔科特•桑德斯女士

议程项目

索马里局势

2006年11月21日安全理事会关于索马里的第751(1992)号决议所设委员会主席给安全理事会主席的信(S/2006/913)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。 更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,送交逐字记录处处长(C-154A)。



下午 12 时 45 分开会

通过议程

议程通过。

索马里局势

2006 年 11 月 21 日安全理事会关于索马里的第 751 (1992) 号决议所设委员会主席给安全理事会主席的信 (\$/2006/913)

主席(以西班牙语发言): 我谨通知安理会,我收到了索马里代表的来信,他在信中要求邀请他参加对安理会议程上项目的审议。按照惯例,并征得安理会同意,我提议根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第37条邀请这位代表参加对该项目的审议,但无表决权。

没有人反对,就这样决定。

应主席邀请,穆罕默德先生(索马里)在安理会 议席就座。

主席(以西班牙语发言): 安全理事会现在开始 审议其议程上的项目。安理会是根据其先前磋商中达 成的谅解开会的。

我谨提请安理会成员注意文件 S/2006/913, 其中载有 2006 年 11 月 21 日安全理事会关于索马里的第751 (1992) 号决议所设委员会主席的一封信,转递索马里问题监测组的报告。

安理会成员面前还有文件 S/2006/921, 其中载有 卡塔尔提交的一项决议草案的文本。

我的理解是,安理会现在准备对其面前的决议草 案进行表决。除非有人反对,否则,我现在就将决议 草案付诸表决。

没有人反对,就这样决定。

进行了举手表决。

赞成:

阿根廷、中国、刚果、丹麦、法国、加纳、希腊、 日本、秘鲁、卡塔尔、俄罗斯联邦、斯洛伐克、 大不列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共 和国、美利坚合众国

主席(以西班牙语发言): 有 15 票赞成。决议草案获得一致通过,成为第 1724 (2006)号决议。

安全理事会就此结束现阶段对其议程项目的审议。

安全理事会将继续处理此案。

随着本次会议的结束,我也完成了作为 2006 年 11 月份安全理事会主席的职责。我谨感谢安理会全体成员所给予的合作。就我的职业而言,这是一次令人感兴趣的经验;对我国而言,这也是一次重要的经历。我希望,在 2007 年我可以继续为安理会的工作作出贡献。

下午12时55分散会

2 06-63267